



# SWAZILAND

## GOVERNMENT GAZETTE

VOL. XXVIII]

MBABANE, Friday, August 24., 1990

[No. 744

### CONTENTS

No. Page

#### GENERAL NOTICES

43. Appointment of Marriage Officers ..... 434

ADVERTISEMENTS ..... 435

#### CONTENTS OF SUPPLEMENT

##### PART B — ACTS

4. The Loan (Matsapha Industrial Park) Act, 1990 ..... S1

##### PART C — LEGAL NOTICES

94. Appointment of Acting Chief Justice of the High Court..... S3

95. Appointment of Acting Judge of the High Court ..... S4

96. The Commission of Enquiry Into The Salaries and Benefits Payable to  
Officers on Grades 24 and above in the Civil Service Notice, 1990..... S5

97. The Video (Equipment, Accessories and Cassettes) Regulations, 1990 ..... S7

98. The Sugar Export Levy Notice, 1990 ..... S8

PUBLISHED BY AUTHORITY

GENERAL NOTICE NO. 43 OF 1990

THE MARRIAGE ACT NO. 47 OF 1964  
APPOINTMENT OF MARRIAGE OFFICERS

(Under Section 16)

In exercise of the Powers conferred by Section 16 of the Marriage Act No. 47 of 1964 the Honourable Minister for Interior and Immigration hereby appoints:-

- 1) John Fana Mkipheni Nhlabatsi  
P.O. Box 164,  
PIGG'S PEAK.
- 2) Aaron Mdabede Bandlancane Matsebula  
P.O. Box 2407,  
MANZINI.
- 3) Douglas Fontotje Khumalo  
Box A104,  
Swazi Plaza,  
MBABANE.

To be Marriage officers for Swaziland with effect from the 1st May, 1990.

E. MAVUSO  
*Principal Secretary*

MBABANE.  
21st August, 1990.

**NOTICE**

Notice is hereby given that I, Macinambane Makhukhula of Lubombo Region intend to apply to the Honourable Minister of Justice of the Kingdom of Swaziland for authorisation to assume the surname Shongwe after the fourth publication of this Notice in each of four consecutive weeks in the Times of Swaziland and Swazi Observer Newspapers, being two newspapers circulating in the region where I reside and designated for this purpose by the Regional Secretary for the Lubombo Region and in the Government Gazette.

The reason I want to assume the surname Shongwe is because Makhukhula is my step-father's surname.

Any person or persons likely to object to my assuming the surname Shongwe should lodge their objections in writing with me at the address given below and with the Regional Secretary for Lubombo Region.

P.O. Box 35,  
Maphiveni  
SHEWULA

B560 4 x 7.9.90

---

**NOTICE**

Notice is hereby given that an application has been made by Crown Agencies Ltd for the grant of a General Dealers Licence. The business will be conducted at Shop 1 Richards Building Allister Miller Street, Mbabane. The application will be heard in the Regional Secretary's Office on the 18th September, 1990 at 10.00 a.m.

Objections thereto must be lodged in writing with the Applicant as well as the Regional Secretary's office in Mbabane before 14th September, 1990.

Licensing Officer/Mbabane

Vusi Shongwe  
P.O. Box A468,  
Swazi Plaza  
MBABANE

B588 24.8.90

---

**NOTICE**

Notice is hereby given that I, Alfred Mankunyumbela Maziya Shiselweni Region intend to apply to the Honourable Minister of Justice of the Kingdom of Swaziland for authorisation to assume the surname Masinga after the fourth publication of this Notice in each of four consecutive weeks in the Times of Swaziland and Swazi Observer Newspapers, being two newspapers circulating in the region where I reside and designated for this purpose by the Regional Secretary for the Shiselweni Region and in the Government Gazette. The reason I want to assume the surname Masinga is because Maziya is my step-father's surname and my natural surname is Masinga.

Any person or persons likely to object to may assuming the surname Masinga should lodge their objections in writing with me at the address given below and with the Regional Secretary for Shiselweni Region.

P.O. Box 82,  
HLATIKULU

B584 4 x 14.9.90

**NOTICE**

**TRADING LICENCE ORDER NO. 20 OF 1975**

Notice is hereby given that an Application has been made by Swazi Traders (Pty) Ltd., c/o G.M. Landmark Attorney P.O. Box 1905, Manzini for the grant of an Import/Export Agent and Wholesale dealer, to operate business at Plot No. 140 in the Matsapa Industrial Site. The Application will be heard on the 4th September, 1990 at 10.00 a.m. at the Regional Secretary's Office, Manzini.

Objections thereto must be lodged in writing with the Applicant's Attorney and the Regional Secretary, P.O. Box 13, Manzini not later than the 31st August, 1990.

Objections thereto must be lodged in writing with the Applicant's Attorney and the Regional Secretary, P.O. Box 13, Manzini not later than the 31st August, 1990.

G.M. LANDMARK  
Applicant's Attorney  
Ngwane Street  
P.O. Box 1905, MANZINI.

B569 24.8.90

---

**NOTICE**

Notice is hereby given that an application by specialised General Agencies (Pty) Limited, of P.O. Box 512, Mbabane for the grant of a General Dealers Trading Licence to operate on L.M. Restaurant Building Office No. 8, Gilfillian Street, Mbabane, Hhohho District under the style "SPECIALISED GENERAL AGENCIES (PTY) LIMITED" will be heard in the Secretary's Offices, Mbabane on the 25th day of September, 1990 at 11.00 a.m.

Objections thereto if any must be lodged in writing with the Licensing Officer P.O. Box 45, Mbabane, as well as with the undersigned not later than the 24th September, 1990 at 4.00 p.m.

B570 24.8.90

---

**NOTICE**

Notice is hereby given that an application has been made by HANIFER GOOLAM of P.O. Box 2707, Manzini for a grant of a licence to operate a driving school at Lighaga Building, Nkoseluhlaza Street Manzini under the style "ZODWA DRIVING SCHOOL". This will be heard in the Licensing Officer's Conference Room in Manzini on 25th September, 1990 at 10.00 a.m.

Objections thereto must be lodged in writing with the applicant's Attorneys not later than 13th of September, 1990, as well as with the Licensing Officer Manzini.

FANIE P. NDZIMANDZE & CO.,  
Old Mutual Building  
Suite 11 & 12  
Nkoseluhlaza Street  
MANZINI

B582 24.8.90

**NOTICE**

Notice is hereby given that an application has been made by **TEC SAL (SWAZILAND) (PTY) LIMITED**, of P.O. Box 1097 Manzini, for a grant of a General Dealers Licence to operate on Lot No. 460, King Mswati III Street, Matsapa. This application will be heard by the Licensing Officer in the Regional Administrator's Conference Room on the 18th September 1990 at 10.00 a.m. or so soon thereafter as the matter may be heard.

Objections thereto if any must be lodged in writing with the undersigned and with the Applicant's Attorneys Robinson Bertram & Co., P.O. Box 24, Mbabane not later than Friday the 14th September 1990.

Licensing Officer  
District of Manzini

B580 24.8.90

---

**NOTICE**

Notice is hereby given that an application has been made by **STUDIO PRESS (PTY) LTD** of P.O. Box 2880 Manzini for a trading licence to operate at **EMPIRE BUILDING**, Allister Miller Street, Mbabane as printers, stationery and advertising agents under the style "AUTO PRINT". This will be heard in the Licensing Officer's Conference Room Mbabane on 18th September, 1990 at 10.00 a.m.

Objections thereto must be lodged in writing with the applicants attorneys not later than 13th September 1990 as well as with the Licensing Officer Mbabane.

FANIE P. NDZIMANDZE & CO.,  
Old Mutual Building  
Suite 11 & 12  
Nkosehlaza Street  
MANZINI

B581 24.8.90

---

**NOTICE**

**ESTATE LATE: PHILIP MKHETHWA MABUZA**

**ESTATE NO. E144/89**

Debtors and Creditors in the above Estate are hereby called upon to lodge their claims with and pay their debts to the undersigned within thirty (30) days from date of publication of this Notice.

ROBINSON, BERTRAM & CO.,  
Attorneys for Executrix/Dative  
Mbabane House,  
Lot 17 Allister Miller Street,  
P.O. Box 24, MBABANE  
SWAZILAND.

B585 24.8.90

**NOTICE**

**IN THE HIGH COURT OF SWAZILAND**

**HELD AT MBABANE**

**CASE NO. 186/90**

In the matter between:

SWAZILAND BUILDING SOCIETY

Plaintiff

and

BERNADETTE CAMP

Defendant

---

**NOTICE OF SALE**

Notice is hereby given that pursuant to a Writ of Execution issued in the above matter, the undermentioned property will be sold by Public Auction by the Deputy Sheriff for the District of Manzini outside the Regional Administrators Office at Manzini on Friday the 28th day of September, 1990.

**CERTAIN:** Portion 1 of Lot 97 situate in Masalesikhundleni and Mbabha Streets, in the Township of Manzini, Swaziland;

**MEASURING:** 1549 (One Five Four Nine) Square Metres;

**HELD:** by the Mortgagor under deed of Transfer No. 116/1987, dated the 3rd March, 1987;

The Conditions of Sale are available for inspection at the office of the Sheriff in the High Court Building in Mbabane and at the offices of the Regional Administrator, Mbabane. A substantial bond will be granted to an approved buyer on application to the Swaziland Building Society.

Further particulars may be obtained from the undersigned.

DATED at MBABANE this 14th day of August, 1990.

M.N. FAKUDZE  
Sheriff of Swaziland  
c/o The Registrar of the High Court  
Mbabane.

B571 24.8.90

---

**NOTICE**

**ESTATE LATE: ALLEN BHEKAPHI MOTSA - E73/90**

Debtors and Creditors in the above estate are hereby called upon to lodge their claims and pay their debts to the undersigned within 30 (thirty) days from date of publication of this Notice.

SHILUBANE, LITTLER & PARTNERS  
Attorneys for Executor/trix  
P.O. Box A93,  
Swazi Plaza  
MBABANE

B586 24.8.90

NOTICE

IN THE HIGH COURT OF SWAZILAND

**HELD AT MBABANE**

**CASE NO. 942/89**

In the matter between:

SWAZILAND BUILDING SOCIETY  
and  
JOHN MPHIKWA NSIBANDE

Plaintiff

Defendant

---

NOTICE OF SALE

---

Notice is hereby given that pursuant to a Writ of Execution issued in the above matter, the undermentioned property will be sold by Public Auction by the Deputy Sheriff for the District of Manzini outside the Regional Administrator's Office at Manzini on Friday the 14th day of September, 1990.

CERTAIN: Lot No. 984, situate in the Manzini Extension No. 9 Township, District of Manzini, Swaziland;

MEASURING: 736 Square Metres;

HELD: by the Defendant under Deed of Transfer No. 67/89, dated the 28th February, 1989.

The Conditions of Sale are available for inspection at the office of the Sheriff in the High Court Building in Mbabane and at the offices of the Regional Administrator, Mbabane. A substantial bond will be granted to an approved buyer on application to the Swaziland Building Society.

Further particulars may be obtained from the undersigned.

DATED at MBABANE this day of August, 1990.

M.N. FAKUDZE  
Sheriff of Swaziland  
c/o The Registrar  
of the High Court  
Mbabane

B572 24.8.90

---

NOTICE

---

**ESTATE LATE: FRANSISCUS VAN DER MEER — E106/89**

Debtors and Creditors in the above estate are hereby called upon to lodge their claims and pay their debts to the undersigned within 30 (thirty) days from date of publication of this Notice.

SHILUBANE, LITTLER & PARTNERS  
Attorneys for Executor/trix  
P.O. Box A93,  
Swazi Plaza  
MBABANE

B579 24.8.90

10/1/20

10/2/20

10/3/20

10/4/20

10/5/20

10/6/20

10/7/20

10/8/20

10/9/20

10/10/20

10/11/20

10/12/20

10/13/20

10/14/20

10/15/20

10/16/20

10/17/20

10/18/20

10/19/20

10/20/20

10/21/20

10/22/20

10/23/20

10/24/20



# SUPPLEMENT TO THE SWAZILAND GOVERNMENT GAZETTE

---

VOL. XXVIII]

MBABANE, Friday, August 24., 1990

[No. 744

---

## CONTENTS

No.

Page

### PART B — ACTS

4. The Loan (Matsapha Industrial Park) Act, 1990 ..... S1

### PART C — LEGAL NOTICES

94. Appointment of Acting Chief Justice of the High Court ..... S3  
95. Appointment of Acting Judge of the High Court ..... S4  
96. The Commission of Enquiry Into The Salaries and Benefits Payable to  
Officers on Grades 24 and above in the Civil Service Notice, 1990 ..... S5  
97. The Video (Equipment, Accessories and Cassettes) Regulations, 1990 ..... S7  
98. The Sugar Export Levy Notice, 1990 ..... S8

---

PUBLISHED BY AUTHORITY

# THE HISTORY OF THE

OF THE

OF THE

OF THE

OF THE

OF THE

OF THE

OF THE

OF THE

S1

THE LOAN (MATSAPHA INDUSTRIAL PARK) ACT, 1990

(Act No. 4 of 1990)



I ASSENT

MSWATI III

KING OF SWAZILAND

7th August, 1990

AN ACT

entitled

An Act to authorise the Minister for Finance to raise a loan for financing the rehabilitation and extension of the infrastructure of the Industrial Park in Matsapha as well as a management assistance of the Ministry of Commerce, Industry and Tourism.

ENACTED by the King and the Parliament of Swaziland

*Short title.*

1. This Act may be cited as the Loan (Matsapha Industrial Park) Act, 1990.

*Interpretation.*

2. In this Act unless the context otherwise requires –

“Agreement” means the Agreement referred to in section 3 and includes any document related thereto;

“Borrower” means the Government of the Kingdom of Swaziland;

“Lender” means Kreditanstalt Für Wiederaufbau (KFW);

“loan” means the loan raised by the Minister under section 3;

“Minister” means the Minister responsible for Finance.

*Authority to raise loan.*

3. The Minister for Finance is hereby authorised to enter into an Agreement with the Lender for the purpose of raising a loan not exceeding seventeen million and five hundred thousand Deutsche Marks (DM17,500,000), approximately twenty-six million Emalangeni (26,000,000) upon the terms and conditions specified in this Act and upon such other terms and conditions as the Government may consider appropriate.

*Loan charges repayments.*

4. (1) The Borrower shall repay the loan in thirty (30) years in sixty-one (61) consecutive semi-annual instalments commencing from 30th June, 2000 and ending on 30th June 2030.

(2) The loan shall carry an interest at the rate of three quarters of one per cent (0.75%) per annum.

(3) The Borrower shall pay to the Lender a commitment charge of one quarter of one per cent (0.25%) per annum on the undisbursed loan amounts, and the commitment charge shall be computed for a period beginning three (3) months after the signing of the Agreement and ending on the respective dates of disbursements of the loan.

(4) The Borrower shall pay to the Lender the commitment charge, the interest and the interest on arrears of repayment, if any, semi-annually on 30th June and 31st December respectively.

*Charging of loan.*

5. The loan shall be charged upon the Consolidated Fund and the assets of the Government.

*Application of loan.*

6. The proceeds of the loan shall be used for financing the rehabilitation and extension of the infrastructure of the Industrial Park in Matsapha as well as a management assistance to the Ministry of Commerce, Industry and Tourism.

**THE CONSTITUTION OF SWAZILAND 1968**

(Act No. 50 of 1968)

**APPOINTMENT OF ACTING CHIEF JUSTICE OF THE HIGH COURT  
(Under Section 102)**

In exercise of the powers conferred on me by Section 102 of the Constitution of Swaziland 1968, repealed with savings, I, MSWATI III, KING OF SWAZILAND, hereby appoint –

**BENJAMIN DUNN**

to be acting Chief Justice of the High Court of Swaziland with effect from 25th August, 1990 to the 16th September, 1990.

THUS DONE UNDER MY HAND AT LOZITH'EHLEZI THIS 13th DAY OF AUGUST, 1990.

**MSWATI III  
KING OF SWAZILAND**

LEGAL NOTICE NO. 95 OF 1990

---

THE CONSTITUTION OF SWAZILAND 1968

(Act No. 50 of 1968)

APPOINTMENT OF ACTING JUDGE OF THE HIGH COURT

(Under Section 102)

In exercise of the powers conferred on me by Section 102 of the Constitution of Swaziland 1968, repealed with savings, I, MSWATI III KING OF SWAZILAND, hereby appoint –

PAUL MHLABA SHILUBANE

to be acting Judge of the High Court with effect from 25th August 1990 to the 16th September, 1990.

THUS DONE UNDER MY HAND AT LOZITH'EHLEZI THIS 13th DAY OF AUGUST, 1990.

MSWATI III  
KING OF SWAZILAND

## LEGAL NOTICE NO. 96 OF 1990

## THE COMMISSIONS OF ENQUIRY ACT, 1963

(Act No. 35 of 1963)

THE COMMISSION OF ENQUIRY INTO THE SALARIES AND BENEFITS  
PAYABLE TO OFFICERS ON GRADES 24 AND ABOVE IN THE CIVIL SERVICE  
NOTICE, 1990

In exercise of the powers conferred upon me by Section 3 of the Commissions of Enquiry Act, 1963, I, BEN M. NSIBANDZE, Minister for Labour and Public Service hereby issue the following Notice –

1. This Notice may be cited as the Commission of Enquiry into the Salaries and Benefits payable to officers on Grades 24 and above in the Civil Service Notice, 1990.

*Establishment and composition of Commission.*

2. (1) There is hereby established a commission to be known as the Commission of Enquiry into the Salaries and Benefits payable to officers on Grades 24 and above in the Civil Service (hereinafter called "the Commissioner").

(2) The Commission shall consist of –

- (a) Mr T.G. Masina – Chairman
- (b) Mr C.M.E. Dlamini – Member
- (c) Mr .A.H. Fandam – Member
- (d) Mrs. N. Hlope – Secretary

(3) Two members of the Commission including the Chairman shall constitute a quorum.

*Functions of the Commission.*

3. (1) The Commission shall examine and enquire into the salaries and benefits currently payable to officers on grades 24 and above in the Civil Service and shall without prejudice to the generality of the foregoing, enquire particularly into the extent if any, to which such officers have been disadvantaged, in terms of salary scales and other benefits by –

- (a) the incomplete implementation by the government of the accepted recommendations of the 1986 Hlophe Commission appointed to enquire into the structure, conditions of service and remuneration of the Public Service;
- (b) the subsequent alterations to the original recommendations of the 1988 Richard's Salaries Review Commission; and
- (c) the subsequent reductions of the pay award granted to officers on grades 24 and above by the government and promulgated in Establishment Circular No. 7 of 1990.

(2) The Commission shall further –

- (a) examine and enquire into any other matter relating to the subject matter of this enquiry as it may consider relevant;
- (b) make any recommendations it finds appropriate based on its findings, with a view to resolving the problem and correcting any situation that may have disadvantaged the officers concerned.

*Enquiry venue.*

4. The enquiry shall be held at the Ministry of Education Offices in Mbabane at such times as the Chairman may determine.

*Enquiry in Camera.*

5. The enquiry shall be held in camera.

*Duration of Enquiry.*

6. The Commission shall commence its function with immediate effect and shall submit its report to the Minister for Labour and Public Service by 31st October, 1990 or on such later date as the Minister may permit in writing.

B.M. NSIBANDZE  
*Minister for Labour and Public Service*



LEGAL NOTICE NO. 97 OF 1990

THE SWAZILAND TELEVISION AUTHORITY ACT, 1983

(Act No. 1 of 1983)

THE VIDEO (EQUIPMENT, ACCESSORIES AND CASSETTES)  
REGULATIONS, 1990

(Under Section 26)

In exercise of the powers conferred by Section 26 of the Swaziland Television Authority Act, 1983 the Minister for Interior and Immigration, after consultation with the Board of Directors hereby makes the following Regulations –

*Citation and commencement.*

1. These Regulations may be cited as the Video (Equipment, Accessories and Cassettes) Regulations, 1990, and shall be read as one with the Video (Equipment, Accessories and Cassettes) Regulations, 1986 (hereinafter referred to as “the principal Regulations”) and shall come into force on the 1st September 1990.

*Amendment of regulation 13.*

2. Regulation 13 of the principal Regulations is amended by replacing paragraph 1 (c) with the following –

“(c) contravenes regulation 10 or 11 shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding E500.00 or imprisonment for five months or both”.

E. MAVUSO  
*Principal Secretary*

Mbabane  
16th August, 1990.

LEGAL NOTICE NO. 98 OF 1990

---

THE SUGAR EXPORT LEVY ORDER, 1973

(Order No. 7 of 1973)

THE SUGAR EXPORT LEVY NOTICE, 1990

(Under Section 3)

In exercise of the powers conferred on him by section 3 of the Sugar Export Levy Order, 1973, the Minister for Finance hereby issues the following Notice –

*Citation and commencement.*

1. This Notice may be cited as the Sugar Export Levy Notice, 1990 and shall be deemed to have come into force on the 1st May, 1990.

*Increase of figure in section 3.*

2. The figure “595” in section 3 of the Sugar Export Levy Order, 1973 is hereby replaced with the figure “838”.

*Revocation of Legal Notice No. 73 of 1989.*

3. The Sugar Export Levy Notice, 1989 is hereby revoked.

A. FAKUDZE

*Principal Secretary/Ministry of Finance*

Mbabane  
14th August, 1990.